

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI UJSÁG

Megjelen minden szerdán és szombaton este.

Kéziratokat vissza nem adunk.
Szerkesztőség: Kazinczy-utca 2.
Kiadóhivatal: Landesmann Miksa és Társasai.

LAPVEZÉR:

MATOLAI ETELE.

POLITIKAI FŐMUNKATÁRS:

Dr. BUZA BARNA.

Előfizetési ár: egész évre 10 korona, félévre 5 korona, negyedévre 2 korona 50 fillér. — Egyévi szám ára 10 fillér.
Hirdetéseket a legjutányosabb árban közlünk.

HUSVÉTRA.

Irta: BUZA BARNA.

Az Üdvözítő jót akart tenni az emberekkel. Az igazság, a szeretet vallását hozta le a földre. Tanította az embereket jótékonyságra, könyörületességre, jószágra, tisztességre. Egész fiatal élete minden munkáját az emberiség javára és boldogítására fordította. Hálából az emberek, akikért küzdött, akikkel jót tett, elfogták és keresztre feszítették.

Azóta minden éven újra meg újra vezekel az emberiség azért, hogy így bánt el a Megváltójával, azért, hogy legnagyobb jóltevőjét, jóakaróját megölte.

Minden éven megsiratjuk Jézus szenvedéseit, ellátkozunk gyilkosait, megfogadjuk, hogy mi nem fogjuk üldözni az igazságot, hanem jók és becsületesek leszünk.

Aztán kijövünk a templomból, és teszszük ugyanazt, amit a zsidók tettek Jézus idejében, bántjuk, támadjuk és gyalázzuk azokat, akik jót akarnak velünk, hallgatunk a hamis prófétákra, a szemforgató farizeusokra, a népbolondítókra, s ácsoljuk a keresztfát a mi igaz jóakaróink számára.

Könnyezve olvassuk a szent történeteket: hogy vonult be Krisztus virágvasárnapján az ünneplő Jeruzsálembe, hogy fogadta a nép lelkesedve, virágokkal, hozsannával, s öt nap mulva aztán hogy kiabálta a „feszítsd meg“-et, s hogy követelte helyette Barabás szabadonbocsátását. S csodálkozunk és botránkozunk a zsidók megátalkodottságán, keményszívűségén, hátatlanságán, s megundorodunk attól, hogy akit ma lelkesedve ünnepeltek, azt holnap hogy tudták szívtelenül keresztre feszíteni.

És mi magyarok, nem egészen két ezredévvél Krisztus megfeszítése után, ugyanazt cselekedjük. Most két éve virágesővel, lelkesedéssel, sugárzó örömmel fogadtuk a nemzeti kormányt, amely megszüntette a nyomor és szenvedés korszakát. Bízalommal, örömmel köszöntöttük a kormányt, amely a nemzet legjobbjaiból állott s amelynek vezető tagja a mi apánknak, Kossuth Lajosnak édes fia.

S két év mulva mindenfelől zug a „feszítsd meg.“ Hálából nehéz, kínos küzdelmeikért, terhes nagy munkájukért méltatlanság, bántalmazás, gyanúsítás, rágalom az osztályrészük. És mintha feltámadtak volna azok, akik Krisztus helyett Barabást kívánták a szakdságra, sok felől halljuk farizeusi ajkáról, hogy jöjjön vissza inkább Tisza, vagy Bánffy, csak ez a kormány távozzék.

Vigyázzunk emberek! Húsvét ünnepén jusson eszünkbe, hogy a zsidók országuk pusztulásával iszonyuan lakoltak a Megváltó megöletéséért. Iszonyuan bűnhődtek azért, hogy az igazságot megfeszítették s népbolondító hamis prófétákra hallgattak. A felfeszített Megváltó feltámadott, de a zsidók országa elpusztult örökre.

Vigyázzunk magyarok! A mi számunkra csak az lehet az igazság útja, amelyen Kossuth Lajos fia halad. Hamis prófétákért, népcsalókért, a sátánért, aki a függetlenségi eszme köpenyegét vette magára, hogy így könnyebben veszi el ezt az országot, ne hagyjuk el a mi igaz jóakaróinkat, vezéreinket, ne hagyjuk el az igazság útját.

Ha kárhozzátjuk a Megváltót megfeszítő népet, ne kövessük mi is az ő példájukat s akik jót akarnak és jót tesznek velünk, akikben évtizedeken át bízunk s akiket nemrég virággal fogadtunk, azokat ne akarjuk most megfeszíteni. Mert bizony mondom, hogy egész hazánk elvérzik bele, ha így cselekszünk!



megváltoztatta volna ezt a hallatlanul abszurd határozatot.

De nehogy valaki azt gondolja, hogy a mérnök talán anyagi érdekből csinálta ezt a cseppet sem korrekt stílust. Dehogy. Eljárásának a rugója csupán a személyi hiúság, mert hiúságát bántotta, hogy az ő javaslatával szemben a tuzoltóparancsnok helyesebb álláspontja győzött. Ilyesminek nem szabad megtörténnie, inkább szenvedjen a közérdek, inkább csináljanak dupla költséget. Mert hogy dupla költség lesz, a telefonokat ki fog kelleni szerelni, az bizonyos. De hát így volt a vízvezetési telefonjelzőknel és így kell lenni a tüzjelzőknek is, ha a mérnök ur mindenható szakteknitvélét fenyegeti egy kis folt.

Ami azonban így volt eddig, nem lesz így ezután. Éber figyelemmel fogjuk ezental kiérni a mérnök ur minden ténykedését és meg fogjuk akadályozni bármi uton is, hogy személyes érdekek miatt továbbra is a közérdek, a város érdeke szenvedjen csorbát.

Városi közgyűlés.

— Saját tudósítónktól. —

— ápr. 18.

Rég nem tapasztalt lanyha érdeklődés mutatkozott a képviselőtestületi tagok körében a legutóbbi ülés iránt. Igaz ugyan, hogy a tárgysorozat semmi érdekes dolgot nem tartalmazott, de a tárgysorozaton kívül tárgyalta ügyek annál érdekesebb dolgokat vetettek felszínre. Különösen szenzációként hatott a villanygyár leleplezése. De ezzel, valamint a telefontüzjelzők felállítására ügyben hozott határozattal lapunk más helyén foglalkozunk bővebben.

E helyütt a gyűlés egy másik érdekességével, Székely Elek polgármester nyugdíjaztatására iránt beadott kérelmével kívánunk pár szóval foglalkozni. Mint a bomba, úgy hatott ennek a kérvénynek a napirendre hozatala. A tárgysorozatban sehol semmi nyoma nem volt ennek az ügynek, holott Székely Elek kérvényét még e hó 3-án adta be a városi iktatóba.

Semmikép sem tudjuk helyeselni az ilyen ügyek hirtelen, meglepetésszerűleg való előirányozását, különösen nem olyankor,

mikor a gyűlésen alig van vagy 15 képviselőtestületi tag. Nem akarjuk megvádolni városunk jelenlegi polgármesterét azzal, hogy készakarva vette elő meglepetésszerűleg azt az ügyet, de a külső körülmények alkalmasak arra, hogy ilyen feltevéseket ébresztsenek.

A nyugdíjazást kérő kérvényben foglaltakkal, különösen a saját hivatali működését magasztaló részével ezuttal nem kívánunk foglalkozni, elég időnk lesz arra akkor, mikor a kérvényt érdemi leg fogja tárgyalni a képviselőtestület. Azonban történt a gyűlésen még egy olyan dolog, amit semmikép sem hagyhatunk szó nélkül.

Kiss Ödön h. polgármester a gyűlés folyamán többször hangoztatta, hogy a városnál lévő jelenlegi állapotot és azt, hogy ő most a polgármesteri székben ül — törvénytelennek tartja. Ez pedig nagyon súlyos kijelentés. Súlyos különösen azért, mert a képviselőtestület színe előtt, az elnöki székéből hangzott el. *Elnöki székéből hivatalosan konstataitott, hogy a város jelenlegi adminisztrációja törvénytelen vezetés alatt áll.*

Az ügy háttere különben a következő: Székely Elek felfüggesztése után a képviselőtestület bizalma Kiss Ödön városi ügyész felé fordult, akit polgármester-helyettesül meg is választottak. Kiss kénytelen-kelletlen belenyugodott a változhatatlanba és elvállalta a helyettesítést, de mindjárt az ügyvédi kamara döntése alá bocsátotta, vajon nem-e inkompatibilis a polgármesteri állás az ügyvédség gyakorlásával. Miután az ügyvédi kamara inkompatibilisnek találta az ügyvédi praxist a polgármesteri állással, Kiss Ödön polgármesteri állásáról már mintegy 4 hónappal ezelőtt lemondott. Azóta elintézetlenül hever az akta az alispán íróasztalán és miután Kiss Ödön vezetés nélkül nem hagyhatja a várost, az alispán pedig mindeddig nem intézkedett a tisztújító közgyűlés összehívása iránt, Kiss Ödön kénytelen polgármesteri állásában

— törvénytelenül bár és ezt ő is elismerte — megmaradni és előállt az a helyzet, hogy a felsőbb-ség akaratából a polgármesteri szék törvény ellenére van betöltve.

A törvény megtartása mindenkire nézve kötelező. Hogyan kívánhatjuk a köznéptől, a műveletlen elemtől a törvény iránti tiszteletet akkor, mikor az, akinek a törvény megtartása felett kellene őrködni, a legnagyobb nyilvánosság előtt hivatalosan konstataitja, hogy ő maga is törvénytelenül ül a polgármesteri székben, sőt ezt a törvénytelen állapotot a felettes hatóság tudva türi, sőt előidézi.

Sürgős intézkedést kérünk tehát, hogy ezt a különben jóhiszemű, de mégis ferde helyzetet ki ne használhassák roszhiszemű vádalkodásra és botránycsinálásra.

A gyűlésről a következőkben számolunk be részletesen.

A gyűlés.

F. hó 15-én d. u. 3 órakor rendes évnegyedes közgyűlést tartott Sátorajuhely város képviselőtestülete Kiss Ödön h. polgármester elnöke alatt. Jelen voltak: Székely Albert dr., Némethy Bertalan, Alexander Vilmos, Chudovszky Móricz dr., Kincsesy Péter, Miklósy István, Buza Barna dr., Kellner Soma dr., Gáthy Géza, Róth József dr., Hornyay Béla dr., Neuman Jenő, Bettelheim Sándor, Matolai Etele képviselőtestületi tagok és az előjáróság tagjai közül: Paty Miklós, Bogay Béla és Kérészy Gyula.

Napirend előtt.

bejelent a polgármester, hogy ifj. Meczner Gyula sárospataki főszolgabíró, a városnak három éven át volt helyettes polgármestere elhunyt. A képviselőtestület elhatározta, hogy részvételt jegyzőkönyvbe foglalja és azt jegyzőkönyvi kivonatban adja tudtára a család fejének, id. Meczner Gyula főispánnak.

Ugyancsak napirend előtt indítványozta a h. polgármester, hogy az ülésen előforduló ügyési teendők ellátásával Székely Albert dr., képviselőtestületi tag bizassék meg. Ennek a pontnak a tárgyalása során jegyezte meg aztán a h. polgármester, hogy

a mai állapot törvénytelen.

Némethy Bertalan képviselőtestületi

tag szerint az ilyen esetről-esetre való megbízatásnak nincs értelme, mert egyrészt azt a látszatot kelti, mintha Székely drnak a megbízatása csak az ülésre és az abból keletkező ügyési teendőkre terjedne ki, holott tudvalevő, hogy az ügyési teendőket általában ő végzi, de másrészt, miután kell, hogy a tanácsüléseken is részt vegyen az ügyés, indítványozza hogy az ügyési állásra véglegesen helyettesítsék Székely Albert drt.

Kiss Ödön h. polgármester örömmel látta, hogy ha Székely Albert dr. véglegesen helyettesítették az ügyési állásra, de kéri, hogy tüzessék ez a választás a legközelebb összehívandó részleges tisztújító gyűlésre, mert a mai napirendre ez a választás nincs kitűzve. *Hisz — ugymond — úgyis elég a törvénytelen, sőt törvénytelen a mai igéss állapot, sőt törvénytelennek tartom azt is, hogy én most ezen helyen ülök, legálább tartuk meg ott a törvény rendelkezéseit, ahol lehet.*

Némethy Bertalan tárgyalhatónak tartja az indítványt, ha a polgármester azt magáévé teszi, mert rendes közgyűlésen a polgármester minden javaslata tárgyalható.

Miklósy István csatlakozik Kiss Ödön felfogásához, aki újból hangsúlyozza a mai állapot törvénytelen voltát és azt bizonyítja, hogy a helyettesítés törvényesen csak részleges tisztújításon eszközölhető.

Székely Albert dr. kijelenti, hogy ő a végleges helyettesítést úgy gondolja, hogy a helyettesítés megbizott az ügyési teendőket, mint eddig ő, ezental is ingyen véggezte.

A képviselőtestület elfogadta Kiss Ödön h. polgármester indítványát és így a helyettes ügyési állás a legközelebbi tisztújító közgyűlésen lesz betöltve.

Napirend.

Lénhardt Imre részére átadott 32 négyszögölnyi terület eladására vonatkozó szerződést és vázrajzot névszerűt szavazással egyhangulag elfogadták.

A polgármester azon jelentését, hogy Nagy Gyulát 2 K, Horváth Istvánt 1 K 50 f napidíjjal, Salamon Bólat 80 K és Jaczkó Istvánt 133 K 33 f havi fizetéssel alkalmata a vízvezetéknel — tudomásul vették.

Nagykároly r. t. városnak az állami feladatok teljesítéséért a városnak megfelelő államségélyben részesítése tárgyában megküldött felirattal tervezetet — tekintettel arra, hogy a képviselőtestület már határozott ily értelemben — tudomásul vették.

A tüzjelzők.

Friss Heiman türoltóparancsnok előterjesztést tett a városnak arra

ves a szeretőjére . . . Egy ember, aki szerelmes a vasba, a munkába, kinek léteölja a munka, ki csak akkor érezte magát embernek, ha dolgozhatott . . .

Most újra tübbe tették az acéltengelyt, hogy a gőzkalapács alá vihessék nyújtani. A ventilátor bugva hajtotta a levegőt s az apró sziporkák mint tüzes repültek a füstgőgöba. A lila és sárga lángok hirtelen vakító fehérre váltak s fellobogtak magasan. A sok munkás mind rohant, sürgött forgott; pokoli zaj uraikodott a műhelyben, melybe csak olykor hallatszott bele egy-egy munkásnak a kiáltása . . .

Négy ember emelte ki az izzó acéltengelyt a tüzből; levegőbe emelkedett a félelmetes kalapács s ott lebegett a magasban. Pap éppen elhelyezni akarta a tengelyt s karját keresztül téve, a vasfogóval nagyot rántott a másik végén . . . a következő pillanatban mennydörgésszerű zaja zuhant le az óriási vas-tömeg s egy állatias ordítás tetőzte be a pokoli zsvajt. A munkások megdermedve látták, mint bukik el eszméletlenül az öreg Pap. — Pél karját tőből leszakította a gőzkalapács . . .

Nagy sokára épült fel az öreg

Pap. Jobb kar nélkül szomorúan ült szobájában, szemlélve az ősziesse vedlő táját, a lombtalan fákat.

Nap-nap mellett a hála és tisztelet minden jelével halmozták el. Meglátogatták a gyáros, barátai, társai, ösmerősei. Leikének jól esett ez a részvét és gondoskodás, de szemére a soha ei nem muló szomorúságnak fátyola borult, egyszerre megtört s valoban öreg lett, az öreg Pap. Es mint olyan ember járkált, akit kiznő nyavalya bánt.

Ünnepre készültek a gyárban Minden munkás felöltötte ünneplő ruháját s elmentek vasárnap reggel a gyárba, mert ott nagy tisztesség fog érni egy munkást . . . I ma fogják feltűzni Pap mellére az arany érdemkeresztet.

Feldisznítotték örökzölddel a kovácsmühely ridég falait, megálltak a gépek, nem kattogtak a szerszámok, ünnepi hangulat lepte el az egész gyárat. Fényes nagy urak jöttek, cilinderesen, frakkosan, fényes lakcipőben. Az öreg Papot odailleszték maguk közé.

Nagyon szépen beszélt az egyik ur, ellagyultak a marcona venasok s a durva kezek könnyűt törültek ki a szemekből. Maga a gyáros tüzte fel Pap mellére az arany keresztet. . .

Pap könnyei között meghatottan mondott köszönetet a fényes kitüntetést, ott csillogott melén a kereszt. De azért lelke nem tudott megengesztelődni.

Szenvedést okozott neki az a tudat, hogy ő nyomorék. Nem tudta azt elhinni, nem akarta azt megérteni, hogy ő többé ne dolgozzék . . . hogy ő többet nem „tud” dolgozni. Hiányzott valami a lelkének, mintha a hiányzó kart, onnan tépték volna ki . . . Üresen állott körülötte a világ. Allandóan ott ödöngött a kovácsmühely körül . . . látni, hallani akarta, hogy dolgoznak, mint folyik a munka.

Egy nap az egyik munkás elfogta és vitte az irodé felé, hogy a gyáros hívhatja. Csodálkozva ment el vele. A gyáros jólelkű ur ember volt, szívesen fogadta, leültette

— Nézze kedvs Pap ur! Igazán nem értem, mit keres ön minden nap itt a gyárban. Ön már nem dolgozhat . . . inkább járjon künn a szabadban, a jó levegőn, ne itt a füstös udvaron töltse el még hatralevő napjait . . .

Pap zavartan tekintett körül, dadogott, nem is igen tudott beszélni. Mikor elment, a gyáros jóékarólag szólt utána;

— Mondom, csak a zöldbe! A

friss levegőre . . . ha én úgy volnék mint ön, nem igen ülnek itt a zárt falak között.

Pap úgy érezte, hogy nagy csapás érte . . . kiiltiják a gyárból, a hol ugyszólván egész életét töltötte, megakarják fosztani attól is, hogy benn legyen . . . eldobják mint az elrongyolódott ruhát, miután újat leszakították föltnak . . .

Másnap szinte ösztönszerűleg is a gyárépület felé ment; mikor be akart menni, a kapus elutasította s azt mondta, hogy szigorú paranos van ott be nem bocsátani. Pap szíve megtelt keserúséggel s gyűlöletet érzett minden iránt Ugy támolygott ki a kapun mint az arcul csapott. Egész nap cél nélkül ödöngött egyik utcából a másikba, mint a tébolyodott.

— Elkergették . . . de nem fogok elmenni, nem! sohasem!
Egész éjjel hanykódott ágyában, nem jött szemére álom. Alig, hogy megpikádt s a felkelő napbitorvő-rőre festette a keleti eget, telkelt Pap. Ünneplő ruháját öltötte fel. Kivetve a szoknyából az arany keresztet, feltűzte a kabátjára s elindult a gyár felé. Az elmúlt nap s a nehéz kínok teljesen letörték. Fáradtan vászorgott a gyár felé, hol a munkába siető emberek mind kü-

nézve, hogy a telefon tüzelő-állomások, ne magánlakásokba, hanem mindenki által könnyen hozzáférhető helyre, az utcóra szereltessek.

Kérészy Gyula mérnök kéri az eredeti terv szerinti szerelést, vagyis, hogy négy utcai és nyolc belső állomás szereltessek. Szerinte ez azért helyes, mert így mintegy 561 K költséget takarítanak meg, de másrészt nem lesznek az állomások utcai gyerekek rongálásának kitéve.

A képviselőtestület a mérnök javaslatát fogadta el s így 4 külső és 8 belső tüzelő-állomás lesz.

Próbró ügyek.

Hlavathy Kálmán és Vass István nyugdíjalap járulékaik visszatérítése tárgyában intézett belügyminiszeri leiratot tudomásul vették s Némethy indítványra utasították a tanácsot, hogy a többi, függőben tartott nyugdíj visszatérítés iránt beadott kérelmek teljesítése iránt legelőzlebb tegyen javaslatot.

Kk. Földy Antal, Grega József és kk. gyermeke illetőségét a képviselőtestület megtagadta.

Kuruc János és Pekár János rudabányáscai lakosokkal 3 évre szerződést kötött a polgármester, mely szerint a telkükön engedélyezett átjáróért évi 165 K bért fizet a város. A szerződést tudomásul vették.

Estök János és társai nagybármii lakosok azt kérték, hogy a szénatermés egyharmadát adják nekik ezentúl a kaszálásért. A képviselőtestület tekintettel arra, hogy az illetékekkel 3 évre megkötött szerződése van a városnak, kérelmüket elutasította.

Széky nyugdíja.

Széky Elek felfüggesztett polgármester f. hó 3-án kérvényt adott be a képviselőtestülethez, melyben elmondja, hogy 9 évig becsülettel szolgálta a várost és mindig csak a város érdekeit tartotta szem előtt, magánérdekek sohasem vezették; most azonban egy politikai színezetű per teljesen beteggé tette s így jelenleg munkaképtelen. Kéri, hogy az ellenállási és kétszeres számítással f. évi április hó 1-től kezdődőleg nyugdíjazza. Kérvényében megemlíti még, hogy a nyugdíjra nem reflektál, azt a nyugdíjat nem élvező városi alkalmazottak segélyezésére alapítványként kívánja kezelni. Hajlandó az erről szóló alapító levelet bármikor kiállítani.

Az előadó javasolja, hogy a községi törvény 103. §-a értelmében a főispánhoz terjesztessék fel a kérvényt.

Némethy Bertalan nem járul hozzá ahhoz, hogy a kérvény a főispánhoz terjesztessék fel, mert itt nem lemondásról, hanem nyugdíjazásról van szó. A községi törvény 103., 107. és 108. §-ai értelmében csak állásban levő tisztviselő nyugdíjazható, már pedig Széky

Elek állásától fel van függesztve, sőt bírói ítélettel — bár nem jogerősen — hivatalvesztésre van ítélve és nincs kizárva, hogy ez az ítélet a felsőbb bíróság által helybenhagyatik, mely esetben Széky nem nyugdíjazható. De különben sem tárgyalható a kérvény, mert hiányosan van felszerelve. Nincs ugyan is mellékelve a munkaképtelenséget igazoló orvosi bizonyítvány.

Indítványozza, hogy a kérvény érdemleges elbírálás végett tételessé át a jogügyi és pénzügyi bizottságokhoz. Kéri azonban annak kimondását, hogy a kérvény nem tekintendő lemondásnak.

Miklóssy István szintén nem tartja a kérvényt most tárgyalhatónak, azotban nem kívánja azt a bizottságnak kiadni, hanem helyesnek tartaná, ha ez ügyben a határozathozatal mindaddig függőben tartanák, míg a fegyelmi eljárást és a királysértési pert jogerősen be nem fejezik.

A képviselőtestület egyhangulag a Miklóssy indítványát fogadta el s a kérvényt egyelőre irattába helyezték.

Még a Bajza-utca egyik oldalának házilag történendő járdázását határozta el s azután rátértek az interpellációkra.

Chudovszky Móricz dr. a vilányáramfogyasztás és az utcaseprés dolgában interpellál és kér sürgős intézkedést.

A vilányáramra vonatkozólag bejelent, hogy a fogyasztás most majdnem megégszer akkora, mint a múlt évben s miután konstatació, hogy több áramot a múlt évinél nem fogyasztanak, az óriási áremelkedést a fokozottabb áramfeszültségnek tulajdonítja.

Az utcaseprésre vonatkozólag kéri, hogy minden utcaseprőt lássanak el kannával, hogy seprés előtt az utcák felholesoltassanak.

Az utcaseprésre vonatkozólag kijelenti a polgármester, hogy haladéktalanul megrendeli a locsoláshoz szükséges gumitömítőket.

A vilányáramra vonatkozólag a mérnök adta meg a választ, melyben bejelenti, hogy a tulmagas árak azért vannak, mert a vilánygyár a megengedettnél nagyobb feszültséggel dolgozik.

Némethy Bertalan kéri a polgármestertől, hogy miért nincs végrehajtva a képviselőtestület azon határozata, melyel a múlt év őszén megbizta Oláh Béla és Hajnal Dező képviselőtestületi tagokat, hogy a villanyár két delegáltjával vizsgálják meg a gyárat, a vezetéket, villágítást stb. A tanácsot teszi felelőssé azért, hogy a város közönsége egész tőlen át óriási világítási díjakat fizetett.

Indítványozza, hogy utasítsák a polgármester a bizottság oly időben való megalapítására, hogy az 30

szívaj uralkodott . . . Pap szeméi fényltek . . . A ventilátor bugya hajtotta a levegőt s az apró sziporkák, mint fényes tűzijáték repültek a füstfogóba. A lila és sárga lángok hirtelen vakító féhéreké váltak s magasan fellobogtak.

Hozták az izzó acéltengelyt a tűzből . . . Az öreg nyakán kidagadtak az erek, mellette kitágult s majd megszakadt a gyönyörűségtől . . . Bűszkőn tekintett körül s a munkások csodálták az őreget.

Most felemelkedett a félelmes gépalapács és ott lebegett a magasban. Pap rámosolygott az izzó vasra, mint kedves a szeretőjére s felordított:

— Nem! . . . nem hagylak el soha! és odavette testét a gépalapács alá . . .

A következő pillanatban mennydörgésszerű zajjal zuhant le az óriási vastömeg s egy állatias ordítás tetőzte a pokoli zsvajt. A munkások megdermedve látták, mint esik az öreg Pap kékfelé.

Az arany érdemkereszt ott feküdt a földön, piszkosan, véresen. . .

nap alatt véleményes jelentést terjeszthessen a képviselőtestület elé.

A képviselőtestület elfogadta a Némethy indítványát és az ülés jegyzőkönyvét nyomban hitelesítettnek mondta ki.

A gyűlés fél 5 órakor véget ért.

MEGYE ÉS VÁROS.

Elhalasztott megyegyűlés. Az alispán a f. hó 26-ra kitűzött vármegyei évnegyedes közgyűlést — tekintettel a görögkatolikusok husvétjára — f. hó 30-ának d. e. 9 órájára halasztotta. Az állandó választmány ennek folytán ülést szintén csak f. hó 29-én d. e. 9 órakor tarja.

Kik pályáznak a megüresedett állásokra? Az ifj. Mecner Gyula hatálalva megüresedett sárospataki főszolgabírói állásra eddig egyedüli pályázó dr. Bessenyey Zénó vármegyei IV. aljegyző, akinek egyhangú megválasztása bizonyosra vehető. A IV. aljegyzői állásra már több pályázó akad. Pályáznak: *Mizsák József* dr. főszolgabíró, *Fény István* és *Pavletis Gyula* tb. szolgabírók. Az aljegyzői állásra *Mizsák József*nek, a szolgabírói állásra *Fény István*nak van a legnagyobb kiutasa.

A sárospataki járás megyebizottsági tagjainak értekezlete. A sárospataki járás megyebizottság tagjai f. hó 16-án tartott népes értekezletükön egyhangulag elhatározták, hogy a f. hó 28-án tartandó vármegyei közgyűlésen betöltendő sárospataki járási főszolgabírói választási szavazatukat egyöntetűleg Bessenyey Zénó várm. aljegyzőre fogják leadni. Mig e választás folytán esetleg megüresedő vármegyei IV. aljegyzői állásra *Mizsák József* tb. főszolgabíró, ennek megválasztása esetén pedig a megüresedett szolgabírói állásra *Pavletis Gyula* tb. legidősebb közg. gyakornok, a szolgabíró a jelöltjük.

Meghívás.

Az iptartórvény javaslat, illetőleg előadói tervezet folytatólagos megvitatása és a kisiparosok véleményének, esetleges serelemeknek meghallgatása céljából, **1908. évi április hó 20-án hétfőn** (husvét másnapján) délután 4 órára az iptartótestület székházának nagytermébe

értekezletet

hirdetünk s erre az összes érdeklődő iparosokat tisztelettel meghívjuk. Sátoralajuhely, 1906. április hó 14.

Dr. Buza Barna, **Móré Dániel,**
orsz. képviselő. ipartest. elnök.

HIREK.

20 év a tanügyi szolgálatában.

Biz az idő eljárt. De nem mindenkinek tűnik fel rövidnek. Csak a jólét és a kötelelességtudás kergeti az időt. A múltévnek rövid az élete kiváló alkotásának bevezetésére.

Művészenemberről akarok néhány sort írni, ki művész is, ember is.

Nem holt anyagból alakít ugyan, de élő lelket istápol, embereket nevel, olyanokká, mint ő maga.

Városunknak tanító-művésze Gárdos Mór, ki immár 20 esztendő óta formálja a jövő generációját. Alaki eszközei nagyszerűek, kitarása példás, művészi felfogása bámulatos, mintája alkalmas, mert nevelés-oktatási munkájánál a modell ő maga.

Jó barátságban vagyok vele, de mindenki jó barátja. Városunkban nincs ellensége, hisz aki mindenkit becsülve szeret, annak ellensége nem lehet.

En azonban ma rosszat tettem vele, tartanom kell attól, hogy haragosomná lesz. Oly szerény embert,

mint Gárdos Mór, a kitüntetés rosszul értdt. Ha szemébe mondanám ékes dikiéival mindezeket, elhene-külne tőlen, de így kénytelen tűrni a — szerinte bizonyára — méltatlankodást.

Pedig örömet okoz az nekem, hogy a kedvező alkalmat megragadva, róla írhatok, és nyugodtan állíthatom, hogy valamennyi váltársam egyetért velem.

Gárdos Mór a felekezet szolgálatában áll és mégis elsősorban a hazának tesz szolgálatot. Tanítót, ki így telve van idealizmussal, keresve kereshetünk. Rajong hazájáért. Nincs tehát szüksége a hazafiágról példakélni növendékeinek, mert a tett felér a szóval. A hazafias ünnepen nem szónokol, hanem tanít; a gyermeknek nemcsak szívére, de értelmére is hat így.

Szeretik őt előljárói, de még inkább növendékei.

Gárdos Mór íróember is. Alig van tanügyi lap, hol nevével ne találkoznánk. Gondolatai eredetiek, stílusa vonzó, érdekes, a fel-felvilanó humora kedves, olyan Mikszáth-zsánerű. Legutóbb egyik hazai tanügyi lapban értekezett a tanító társadalmi munkásságáról. Szépen összefoglalja, hogy mit kell és mit nem kell tennie a tanítónak, hogy a társadalom helyét megállja. Az első sortól az utolsóig magam előtt látom a szerzőt, mert az egynégyes bélyegét nyomtam rá e cikke is.

Ilyen jellemzésilárd, egyenes ember a politikában is következetes. A függetlenség körben tiszt-éges van, a közéleti eszmének igaz szemlelemi harcosa.

Legfőbb haduráról, Apponyiról a tisztelet és szeretet hangján szól mindig, már csak azért is, mert az igazi ember a hálaérzetét szívében hordja. Szerinte, ki a tanítók anyagi helyzetét előre vitte, azt még kell becsülni, azt a kritika szemüvegén vizsgálni nem illik.

A közigazgatási bizottságban a kir. tanfelügyelő ur ép. s héten tüntette ki Gárdos Mór. Ő ismerté meg benne a művészi vonásokat, ő látta meg benne az ideális tanító mintaképet. Iskolájában örökig idézik, mert a tanítását meghallgatni — különösen szakembernek — nem tehernek, hanem szórakozásnak tűnik fel.

Nem fogjuk őt ünnepegni. Lelkében ez dissonanciát idézne elő. Nemes munkájában mi nek is zavarni őt.

Kartársaim nevében csak arra kérem a Gondviselést, hogy még néhány évtizedig tartsa meg őt iskolája és a társadalom számára és hazánknek sok olyan népraveelőt adjon, mint Gárdos Mór.

K. Ö.

— **Kinevezés.** A belügyminiszer *Kincsesy Péter* sátoralajuhelyi gyógyszerészt az országos közegészségi tanács rendkívüli tagjává nevezte ki.

— **Püspöki kinevezés.** Fischer-Colbire Agost püspök, Erdőhóvati községbe adminisztrátorrá Z. Dienes Adorjánt nevezte ki, aki ezeltűtt huszra ideig Romániában működött.

— **Kirendelések.** Az igazságügy-miniszer Dr. Schöpf Antal honnapi járásbírósi jegyzőt a honnapi járásbírósg mellett alkalmazott ügyészei megbízottak állandó helyettesévé, **Bolyai Gyéza** mátszakai járásbírósi betűszerkesztő imokot a királyhelmezi járásbírósg, mint telekkönyvi hatósághoz történt kirendelésének visszavonása mellett, egyidejűleg a czepléni járásbírósg, mint telekkönyvi hatósághoz rendelte ki és **Lexius Lajos** királyhelmezi járásbírósi betűszerkesztő imoknak a niaiai járásbírósg, mint telekkönyvi hatósághoz történt kirendelését visszavonta.

— **Borital és husfogyasztási adó ellenőrzőbizottság szervezése.** A földmívelésügyi miniszter a Tokaj-Hegyalyja számára borital és husfo-

szöntették, Pap alig vette észre őket, fogai közt morogta:

— Nem! . . . nem megyek el! . . . Bent esengettek . . . megindult a munka. Pap kűn ácsorgott a kapu körül, a járó-kelők mind megnézték a munkáskülsejű aranykeresztes embert. Most végre rászánta magát, bement a kapun, úgy dobogott a szíve . . . a kapus nem volt éppen a helyén, hát besurrant, félve a falhoz lapulva. Beért az udvarra, érezte, hogy piros lett az arca; szinte futva igyekezett a kovácsműhely felé.

Mozogtak a gépek. Monoton zakkolással forogtak a transmisszió ke-rekek. A kazánokba szorított gőz keservesen nyöszörgött. Belépett a kovácsműhelybe . . . bugott a ventilátor, olykor megremegett a föld is a gézalapács hatalmas ütése alatt és a vas már türte, hogy a kegyetlen ember nyujtja, üti, türi, zuzza.

Az öreg Pap helyén egy fiatal, erős munkás dolgozott . . . Pap odaállott melléje. A sok munkás mind rohant, a műhelyben pokoli

gyasztási adó ellenőrző-bizottságot szervezett, melynek jogában áll bármely termék, italmérő vagy ke reskedő pincéjében, vagy üzleti helyiségében bármikor is megjelenni és vizsgálatot tartani. Ezen bizottság elnöke Dessweffy Tamás cs. és kir. kamarást nevezte ki, tagjaul pedig Constantin Géza tolelvai szőlőbirtokost, dr. Kröczer László tokaji községi orvost, továbbá Hagedüs Sándor vincerellér iskola igazgatót. A kinevezési okmány csak általánosságban mutat rá az újon nan szervezett bizottság hivatására; részletes utasítások később fognak következni.

— **Hurcolkodás elhalasztása.** Miután a folyó évben május 1-8-ó napja péntekre esik, a következő szombat és vasárnapon a hurcolkodást folytatni nem lehet, a tanács felhívja a város közönségét, hogy más ma gán megállapodás hiányában a folyó évi hurcolkodást május 4-ik napján kezdje meg.

— **Hajdu bál.** A zemplénavarmegyei hajduk f. évi április hó 20-án özv. Kovacsics Ignáczné útertermében táncmulatságot rendeznek.

— **Végzetes játék.** Kamenszky István monoki gyermek és játszótársai f. hó 15-én a pajtában hanuroztak. Hanurozás közben felhorították az ott levő szecskavágó gépet, a mely oly szerencsétlenül esett Kamenszky Istvánnak, hogy a fiúcska nyomban meghalt. A vizsgálat megállapította, hogy gondatlanság ez esetben senkit sem terhel.

— **Megugrott és elfogott zsebmésző.** A folyó hó 9-iki országos vásáron megtisztelte látogatásával Mátik Móríczt ösmert zsebtolvaj is, a kit azonban a rendőrség a kis állomáson felsőmért és a mikor fölzállott, le akarta tartóztatni. A tolvaj, mi kor a rendőroket megpillantotta, az induló vonat másik oldalán leugrott és a nagy állomás felé menekült, de az egyik rendőr üldözőbe vette és elfogta. Miután a hüvösön leült büntetését, — hazatoloncolják.

— **Elgázolta a vonat.** E hó 14-én a Szerencséről délután háromnegyed kettőkor induló vonat utasai megrondító szerencsétlenségnek voltak tanui. A tiszlaci vásárból haza felé tartott fiával egy paraszt asz szony. Csak úgy gyalogszarral mentek. A fiu, ki körülbelül 12 éves lehetett, a h. németi állás mellett levő Hernád-hídra ment épen akkor, a mikor a vonat is oda jutott. A szörnyű pillanatban nem volt me nekvés. A mozdonyvezető látta a rettenetes veszélyt, fékezett is, de a vonat csak akkor tudta megállítani, a mikor a gondatlan gyerek már a mozdony alá került. Édes anyjának szemeláttára történt a borzalmas katasztrófa, mely a szerencsétlen fiúnak életébe került.

— **Előmonkálati engedély.** A kereskedelemügyi miniszter Pollacek és Epstein budapesti vállalkozó cég nek a m. kir. államvasutak Sátoraljaújhegy állomásaitól Szőlőskő, Ladamóc, Zemplén, Magyarság, Szürnyeg, Petrik, Ratkac, Deregnő, Butka és Lastómér községek érintésével a m. kir. államvasutak Nagymihály állomásig, továbbá a fenti vonalon tervezett Butka állomásból kiágazólag Dénesújfalú, Pályin, Ungszemse, Solymos és Bunkös községek érintésével Szobráncig és végül ugyancsak a fenti fővonalon tervezett Deregnő állomásból kiindulólag Vaján község érintésével Nagykaposig vezetendő keskeny nyomtávú gőzüzemi gazdasági helyi érdekű vasutonalra kiadott előmonkálati engedély érvényét a letáratott számítható további egy év tartamára meghosszabbította.

— **A pálinka áldozata.** E hó 8-án Porkoláb Dávid tiszadobi paraszt gazda Miskolcra ment 9 éves fiával, hogy sertéseket adjon el. A vásár jól sikerült s e feletti örömben a gazda jól bepálinkázott. Ittas állapot

ban jött hazafelé Porkoláb, az az hogy hozta a két ló, mert ő ugyan nem szokta törődött a hajtással. A jól ismert uton egyedülvén, nyugodtan poroszkált a két ló s még akkor sem gondoltak a megállásra, mikor eljutottak a dóbí révhöz. Nagy bizottságilag ment neki a ló a meredek lejtőnek, hogy bejusson a kompa. Mikor a lejtőn ment a ló, a fékezetlen szekér vad erővel lökte a lovakat a komp. jobban mondva a Hisza felé. Mert a hidas a tul, oldalon volt. Így aztán a szekérgazdától, gyermektől, hanyat-homlok zuhant be a Tiszába. Ott is veszett Porkoláb is, a fia is, a két lova is. Csak a disznó maradt meg. Mikor a szerencsétleneket kizhották a vízből, a pénz ott volt a Porkoláb labji zsebében. Persze ez keserves vizsgálat volt a szegény, kenyérkeresőtől s gyermekétől megfosztott özvegynek.

— **Ló-és szarvasmarha vizsgálat.** Folyó hó 13-án a hecski állatvásáron lóvizsgálatot tartottak. — Másnap, a száj-és körfőfájás elleni védekezés céljából ugyanazon a helyen a szarvasmarhákát vizsgálat meg Gündör Herman állatorvos. Vizsgálat alá került az Ujhelyben lévő ló-és szarvasmarha-állomány. A vizsgálat alkalmával sem a lovak, sem a szarvasmarhák között ragályos betegséget nem fedeztek fel.

— **Rakoczi cipőkrem** a legjobb bőrfényesítő 5% a kassai Rakoczi-szobor alapja javára Egyedüli gyártója Székely és Társa Kassa.

— **„En szolgálok“** a főirata az ismert apácavédőgyegek, a mely Thierry A. gyógyszerész számára értéktelen utazatok ellen való védelem céljából törvényesen védve van. „En bizonyára a szenvedő emberiség javát szolgálom“ dicsékedhetik joggal a főtálatól, mert betegség esetén családi kincs Thierry A. gyógyszerész balzsama és centifolium-kenőcs, a melynek gyógyító erejét az összes orvosi ítekin-télyek elismerik és a mely valóban házigyógyszertárt pótol. Sok ezer köszönőirat bizonyítja világhírét, az összes háziszerek e legjobbainak, a melyek kaphatók e helyen: Thierry A. védőangyal-gyógyszertára Pregrada, Rohics mellett.

VITA
SÓSKÚT FORRÁS VASMEGRT

alkalikus natron-lithion gyógyvíz

Orvosilag ajánlva: húgysavas diathesis, köszvény, cukorbetegség, gyomor, vese s húghólyag bántalmaknál stb.

Mint üdítő és borvíz páratlan.

Bővebb felvilágosítással szolgál a

Központi iroda: Bpest, V., Váci-körút 54.

Főraktár: NAGY FERENCZ úrnál Sátoraljaújhegy.

Kapható: gyógyszertárak, drogeriák és fűszerüzletekben.

Az ujhelyi gyermeknapok eredménye

Mint minden évben úgy ez idén is nyilvánosan számolt a Liga helyi elnöksége gyermeknap gyűjtésekről, s ezenkívül a kereskedőknek a Liga központi igazgatósága adományait külön levélben is nyugtázta.

Amidőn ezuttal a Liga elnöksége őszinte köszönetet mond a szíves adakozóknak és gyűjtőknek egyaránt a szép eredményért, lelkes és áldozatkész közönségünk emberszeretetét a legteljesebb elismeréssel emeli ki, mely áldozatkészség mielőbb megtalálja jutalmát azon nemes emberbaráti intézményben, amely a

Gyermekvédő Liga igazgatóságának kezdeményezésére folytatn városunkban a megvalósulás, stádiumában van.

A hat urnánál áprtlis 3-án és 5-én begyűlt összesen . . . 846 K 90 f
Adományokból begyűlt . . . 659 K 70 f

összesen . . . 1506 K 60 f

kiadás . . . 57 K 44 f

Maradvány 1449 K 16 f

mely összegnek a Liga központi igazgatóságának postá utján beküldött. —
Saujhely, 1908. ápr. 16.

Dr. Kontz Endre Kincsesy Péter
titkár, pénztárnok.

Brutális erőszak.

— A polgármester ur figyelmébe. —
— ápr. 18.

Egy rendőrmester brutális erőszaka tartja most igazolomban városunk közönségét. Kaszárda Gyula rendőrmester egy magárgól megfélekedett pillanatban letartóztatott két helybeli fiatal embert és 8 órán át fogva tartotta őket, sőt — a sértettek állítása szerint — egyiküket bika-csikkel borzasztóan elverte.

Az esetről különben a következőkben számolunk be részletelesen.

Klein Móríczt és Waller Herman t. hó 15-én éjjeli fél 12 óraker jelentették Kaszárda rendőrmestereknek, hogy unokatestvérük Adler Jakab Lónyay-utcai házába börtörtek. Kaszárda tudomásul vette a jelentést és 2 rendőrrel nyomban a helyszínére sietett, ahol a vizsgálat során azt konstata, hogy a feljelentők a be törők és ezért elrendelte a rendőrségre kísérésüket.

Eddig rendben volna a dolog, mert alapos gyanu alapján joga volt Kaszárának őket előállítani. Csakhogy folytatása is van ám a dolognak, mert a Kaszárda a két fiatal embert — akik közül egyiket személyesen is ismert — éjjeli 1 órától reggeli 9 óráig fogva tartotta. Ez tény, ezt Kaszárda sem tagadja.

Eltérés a sértettek és az őrmester vallomásában csupán annyi van, hogy a sértettek állítása, szerint Kaszárda agyba-főbe ütötte Klein Móríczt és ezt orvosi láttelekkel igazolják, Kaszárda pedig ezt tagadja.

De szerintünk ez a dolog ez esetben csak mellékkérdés, a fődolog, az, hogy Kaszárda hivatalos hatalmával visszaélt és a két fiatal embert személyes szabadságát megsértette azzal, hogy őket 8 órán át fogva tartotta. Ez tényként áll mindenki előtt, mert ezt Kaszárda sem tagadja.

Kaszárda ezért el fogja venni méltó büntetését a bíróságnál. De míg a bíróság előtt sor kerül az ügy tárgyalására, Kaszárda addig sem működhetik a rendőrségnél. Ő olyan bünt követt el, mely kizárja, hogy tovább is a rendőrség szolgálatában maradjon.

Kérjük tehát városunk polgármesterét, hogy Kaszárda Gyula rendőrmester ellen a fegyelmi

eljárást rögtön indítsa meg és addig is, míg ez befejezt nyer, állásától fűgessze fel, mert olyan emberre aki az egyéni szabadságot sem tiszteli, aki állásával visszaél a közbiztonságot bizni nem lehet.

KÖZGAZDASÁG.

* **A Triesti Általános Biztosító Társulat** (Assicurazioni Generali) f. évi március hó 26-án tartott 76-ik közgyűlésen terjesztettek be az 1907. évi mérlegét. Az előtűnk fekvő jelentésből látjuk, hogy az 1907. december 31-én érvényben volt életbiztosítási tőkeösszegek 917.014,396 K és 99 f-t tettek ki és az év folyamán bevett díjak 41.095,963 K és 58 f-re rugtak. Az életbiztosítási osztály díjtartaléka 31.422,408 K 19 f-re 264.156,557 K 24 f-re emelkedett. A tüzbiztonsági ágban, beleértve a betörés- és tűkörüveg biztosítást, a díjbevételek 16.585,488,056 K biztosítási összeg után 27.302,460 K 49 fill. volt, miből 10.140,474 K 45 f. viszonzbiztosításra fordított, ugy, hogy a tiszta díjbevételek 17.155,986 K 32 f. mint díjtartalék minden tehertől menten jövő évre vitetett át. A jövő években esedékesse való díjkötelezvények összege 133.331,852 K 27 f. A szállítmánybiztosítási ágban a díjbevételek kitétt 3.921,327 K 66 f-t, mely a viszonzbiztosítások levonása után 1.717,649 K 06 f-re rugott. Károkért a társaság 1907-ben 37.472,589 K 25 f-t. és alapítása óta 899.042,935 K és 20 f-t fizetett ki. E kártérítési összegből hazánkra 173.248,760 K 73 fillér esik. A nyereség tartalékok közül, melyek összesen 20.292,237 K 37 f-re rugnak különösen kiemelendők: az alapszabály szerinti nyereségtartalék, mely 6.300,000 K-t tesz ki, az értékpapírok árfolyamának változásaira alakított tartalék, 12.565,498 K 69 f összegben, továbbá felemlítendő a 160,000 koronára rugó kétes követelések tartaléka és az ingatlan tartalék, mely az idei áttalálással 1.266,588 K 48 f-t tesz ki. A értékpapírok értéke 4.471,807 K 69 f-rel ment vissza, de a vezetőség elővigyázata folytán ez a veszesség az intézetet nem érinthette, mert az a 17 013,704 K 71 f-t kitevő árfolyamtartalékból nyerhetett leírását. Ez a tartalék ma még mindig 12 565,698 K 89 f-t tesz ki. Különös figyelmet érdemel még az 1000 új intézeti részvénynek kedvezően keresztült vitt kibocsátása, melynek agió-nyereségéből 11.525,000 K a matematikai életbiztosítási tartalékhoz csatoltatt. Részvényenként 600 arany frank osztalék kerül kifizetésre. A társaság összes tartalékjai és alapjai, melyek első rangu értekekben vannak elhelyezve, az idei áttalások folytán 292.979,592 K 76 fről 313,629,347 K 57 f-re emelkedtek, melyek következőképen vannak elhelyezve: 1. Ingatlanok és jelzálog követelések 60.625,971 K 77 f 2. Életbiztosítási kötvényekre adott kölcsönök 26 668,849 K 98 f. 3. Le tétemnyezett értékpapírokra adott kölcsönök 4.017,801 K 92 f. 4. Értékpapírok 209.404,916 K 74 f. 5. Tárca váltók 842,350 K 85 f. 6. A részvényesek biztosított adólevelei 8.820,000 K 85 f. 7. Készpénz és az intézet követelése, a hitelezők követeléseinek levonásával 13.249,457 K 21 f. összesen 323.629,347 K 57 f. Ezen értékekből 65-5 millió K magyar értékre esik.

* **VII. pótlék életbeléptetés a Nemzetközi Személy-és Podgyászdijszabáshoz.** A magyar királyi államvasutak igazgatóságától vett értesítés szerint az 1905. évi június hó 1-től érvényes Nemzetközi- és Podgyász dijszabáshoz f. évi május hó 1-én a VII. pótlék lép életbe, mely nevezett igazgatóságnak dijszabás-előru-sító irodájában (VI. Csengery-utca 33. sz.) huszfillérért kapható.

NYILT-TÉR.

E rovat alatt közöltékért a szerkesztő nem felelős.)



A szerkesztésért felelős:
A SZERKESZTŐSÉG.

Kiadótulajdonos:
LANDESMANN MIKSA.

Köhögés.

Aki szereti egészségét, elhárítja a köhögést.

5245 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanuskozik

a KAISER-téle

3 fenyőbőz szimzett

Mell-karamellák

segélynyújtó sikeréről.

Orvosilag megpróbálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurutok, elnyákásodás, torokhurut, foytóköhögés és hökhurut ellen,

Egy csomag ára: 20 és 40 fill.

Egy szelencze ára: 80 fill.

Kapható: Hrabóczy Kálmán drogeriájában Sátoraljaújhely.

Ajánlok

I-só rendű szép gyökeres
Riparia Portalis
szőlő vesszőt

1000-kinti ára 20 forint.

Előjegyzéseket elfogad:

KLEIN GÉZA

szőlőbirtokos Saujhely

Gróf Somogyi Ilona u. 17

Telefon: 64. szám.

Eladó.

Egy egészen új, 15 lóerejű Benzin motor, esetleg részletfizetésre is eladó.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Magyar királyi államvasutak üzletvezetősége Miskolcz.

10752—1908. szám.

Pályázati hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak Legenye-Alsó-mihályi állomásán a vendéglői üzletre 1908. július 1-től számítható 5 évi időtartamra ezeanol nyilvános pályázat hirdettetik.

A vendéglőt bérbé venni óhajtok felhivatnak, hogy szabályszerűen bélyegzett, valamint kellő bizonyítványokkal felszerelt ajánlatukat folyó évi május hó 2-án déli 12 óráig a magyar királyi államvasutak miskolci üzletvezetőség titkári hivatalához e cím alatt:

„Ajánlat a legenye-alsó-mihályi pályavendéglői bérletére 10752, számhoz” lepecsételt borítékban térítvény mellett nyújtásuk be. Az ajánlaton a névalírás két tanúval előttemzendő s az ajánlati összeg betűkkel is kiírandó.

Az ajánlattevő köteles a miskolci üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál f. évi május hó 1-én déli 12 óráig bántépénzképen 300 koronát készpénzben vagy állami letételekre alkalmas értékpapirokban letétbe helyezni, vagy oda posta útján külön borítékban beküldeni, mivel különben az ajánlat figyelembe vételét nem fog. Takarékpénztári betétkönyvek el nem fogadhatnak. Az ajánlattevőket ezuttal is figyelmeztetjük, hogy étel és ital árjegyzéket a változott viszonyokhoz mérten újból fogjuk megállapítani.

A vendéglői bérletére vonatkozó feltételek a miskolci üzletvezetőség forgalmi és kereskedelmi osztályában (II. emelet 33. ajtószám) a hivatalos órák tartama alatt megtekinthetők, miért is az ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy a feltételeket ismerik s azokat magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőnek elfogadják.

A feltételektől eltérő ajánlatok figyelembe vételét nem fognak.

A magyar királyi államvasutak fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlattevők közül tekintet nélkül az ajánlati bérösszegre, szabadon választhasson.

Miskolc, 1908. április 16-án.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomat nem díjaztatik.)

Egyedül valódi csak a **THIERRY BALZSAMA**

a zöld apéval mint védőjeggyel. Legkevesebb megküldés 122 vagy 6 l. avagy 1 szabadalmazott különleges-utazó-családi üveg 5 korona. — Csomagolás ingyen.

Thierry Centifolium Kenő-c.

Legkevesebb megküldés 2 doboz 3-60 kor. A legjobb házi-szerok gyomorhaj, gyomorfégés, göres, köhögés, melibaj, belső gyuladás, köszvény, tagszagatás, mindenféle seb, sorvadás, tályog, daganat, mindenemű sérülések stb. ellen. — Így tessék cizmezni:

Védőangyal gyógyszerár

Thierry A. Pregrada Rohlos mellett. Raktárak Budapestén-Török József gyógyszerész, Egger J. és Egger Leó, dr. és Vertes L. Lugos.

Butorüzlet áthelyezés.

Üzletemet, mely sok éven át a „Vörös Ökör” épületben volt, a *Kazinczy-utca és Csalogány-köz sarkán lévő hasba* helyeztem át.

Üzletemet izléses és a legmodernebb szalon-, háló-, ebéblő-, uri- és garcon butorokkal felszereltem.

Üzletemet *felosztatni* szándékozom, s az összes árukat bevásárlási áron alul is elárusítom.

WILHELM HENRIK.

OSERS és BAUER

kizárólagos motorgyár

BUDAPEST, VI., Podmaniczky-utca 18.

BÉCS XX. Dresdner strasse 81—83



BENZIN-LOKOMOBILOK

Benzinmotorok, Szivógázmotorok.

A jelenkor legolcsóbb üzemereje 2—3 fill. üzemköltség óra-lőerőnkint. Több szám telep üzemben. Elsőrendű szolid gyártmány!

Kedvező fizetési feltételek. Költsépvétés és árjegyzék ingyen.

Az utóbbi időben többek között a következő gépeket szállítottuk:

Schloss János és Társa Szász-Vesszős, Papp János Háros-Bdrény, Nagy J. Pál Boglár, Takács Imre malomtulajdonos Pásztó, Stenger Vilmos malomtulajdonos Nagy-Topolovacz, Rosmann Samu Mocs és még számos nagy uradalom.

A köönség figyelmébe!

Van szerencsém a t. közönség nagybecsű figyelmébe ajánlani

ruhatisztító, ruhafestő és guvlirozó üzletemet

melyben **tiaztitásra** elfogadok: selyem, szövet, gyapju, batiszt bluzokat és ruha-aljakat, fértő-öltönyöket, nadrágokat, tavaszi és őszi felöltöket, továbbá csipkéket, nyakendőket, csipke függönyöket és himzett munkákat.

Festésre: minden megunt, vagy szinehagyott ruhát bármilyen színre is. Gyászruhák a legrövidebb idő alatt festetnek.

Guvlirozásra: női ruha-szöveteket és selymeket, stb.

Becses pártfogását kérve vagyok mély tisztelettel:

Rakovszky Sándor vegyi-tisztító és kelmfestő S.-A.-Újhely Bercsényi-u. 5.

Makuiatur
papírok
jutányos árban kaphatók a kiadóhivatalban

Védjegy: „Horgony!”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyított házi-szer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvényes, csizmái és meghűléseknek, bedörzölésnek, sőt képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K.—80, K.1.40 és K.2.—és égszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főmátar: Török József gyógyszerészénél, Budapest. Dr. Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

LEOPOLD GYULA

Kiváló írója által Budapest, Erzsébet-körút 41. Éke asztal készítése léptetővel

GARVENS-SZIVATTYUK

rendkívül olcsók,
csak elsőrendű minőség.

Kérjen határozottan:
Garvens-szivattyut
Garvens-művek, WIEN XX/2.
Levelezés magyarul és németül. Szégyenek ingyen és bérmentve.

Tyukszemet, borkeményedést
azonnal eltávolít a Kaiser-féle
TYUKSZEMHALÁL
Ára 70 fillér.

A legjobb és legerősebb
szóborsszesz az
ERŐ SÓBORSSZESZ
Ára 2 K, 1 K és 30 fillér.

Postán szállítja utánvét mellett a
"KOSMOS" vegyszert és koz-
metikai laboratórium.
GYŐR, BAROSS-UT.

Csemege-konzervek
BARTA-féle erdei gyümölcsök, málna, szőlő, gomba, borsó és fűszerek, konzervek, nemesebb ételek.
- legújabb minőségben szállít -
előkelőbb fűszerek készítésével is a
Felkai Konzervgyár, Barta József
Felka (Hegyhátszeg) - Kérjen árjegyzéket!

BÉLHURUT
(hasmenés), gromogócs legjobb győz-
sere a BARTA-féle fekete áfonya-
gyógybőr, kapható győzteszék-
nél. 3 üveg 5-4-ért bérmentve szállít
előkelőbb fűszerek készítésével is a
TOKAJI CHINA-VASBOR.
Rendkívül kellemes ízű, erősít, tisztítja a vért.
Kis üveg Ára 20 kor. Nagy üveg 6 kor. Kapható győzteszékben.
Postán küldi: KORONA-GYÓGYSZERTÁR Budapest, Kalvin-tér.

PLATSCHEK VILMOS

Élelmiszer legújabb, legújabbabb
FÉRFI- és GYERMEK-ruhák áruháza
Budapest, IV. Központi Városban. (Károly-körút).

DIGESTOL GLÜCK

allegelőkeletesebb emésztőpor



Doboz 2 kor.
Postai száma: 1000 „FERER GALAMB” Gyógyszertár
BUDAPEST, HUNGÁRIA-KÖRUT 93
Kapható minden gyógyszerben és drogeriában

Meglepő haladás!
FICHTENIN

a legújabb, szabadalmilag védett szer, mely mindenféle fér-
get a lakásban és úgy, mint mindenféle hernyót, vér-
és levéltételt és egyéb kárt és rothadást kártékony állat-
kakat és azokat pestis áronnal megöli.
Legmegbizhatóbb védőeszköz és darab ellen.
Használati utasítás szerint való eljárás mellett biztosított
a feltétlen eredmény.
Vesérszervezők Magyarországra részére:
DIAMANT és VADAS
Budapest, VII., Damjanich-u. 36. - Telefon 21-51

BOGDÁNY
szerencsése páratlan!

Vásároljunk osztály-
sorsjegyet csakis
BOGDÁNY S.
Városi sorsjegyhivatala r.-t. nál
BUDAPEST, KÁROLY-KÖRUT 20

Dr. KOVÁCS
KÉRPASZTÁJA

Égőpórák készítése
Károly-körút 1-30
Dr. KOVÁCS Gyógyszertár
Budapest, Károly-körút 17.
„Világos-újság” ingyen.

Ha fáj a feje használjon
azonnal
Beretvás - MIGRAIN - pasztillát,
mely 8 perc alatt minden fejfájást megszüntet.
1 doboz 1 kor. 30 fillér. - Minden gyógyszerárban és drogeriában kapható.
Főváros: **BERETVÁS TAMÁS** Gyógyszertár
KISPEST, Rákóczi-
útsz. 2
Ingyen postai szállítással 8 doboz rendeléssel!

Melyik vendéglőben étkezik Budapesten?
Schuller Kaszinó-éttermében
VI., ANDRÁSSY-UT 29. sz.
Elsőrendű konyha!
Naponta zene-estély!

Dr. KOVÁCS I.
homopátiás rendelő-íntézeze
MÉRT betegségekben
elsőrendű és mára
Budapest, Váci-körút 18. sz.

KATZER
széles választékban
világos és sötét színű.
Első és legnagyobb
molykár ellen védő rész-
tár.

NOXIN



Minden jobb üzletben kapható.
Kochsinger Testvérek Budapest.



Hirdetések

jutányos áron
felvétetnek a
kiadóhivatalban.





**LEGJOBB MINŐSÉGŰ
HAZAI
GYÁRTMÁNYÚ
OKMÁNY, ÍRÓ ÉS
FOGALMI PAPIROK.**

KAPRATÓK MINDEN JOBB
PAPIRKERESKEDŐBEN

Kapható:
Sandemann Miksa és Lövy Adolf
papirkereskedéseiben Sátorlajuhely.

TIRGRAM-POR

az egyedüli szer, mely az összes rovarokat gyorsan
és alaposan kipusztítja; üvegben —30, —60, 1.—
és 2.— koronáért kapható.

TIRGRAM TINKTURA

csakis **Poloskák** ellen üvegekben —40, —80, 1.20,
2.60 és 5.— koronáért kapható minden jobb dro-
gériában, fűszer- és festék-kereskedésben, a hol
Tirgram-Plakátok ki vannak függesztve. Ügyeljünk
a „TIRGRAM” névre. Gyá: Budapest, IV. ker.,
Károly-utca 1.

Kiadó lakás.

A Köztemető felé vezető
uton ujonnan épült házban 2 utcai
szoba, konyha, éléskamra, előszó-
bából és fűszekamrából álló lakás
május hó 1-től kiadó.

Zboray Bertalan.

Eladó házhely.

Hajlandó vagyok Andrásy-
utcai 40. számú házamnak a
Hegycskére néző nyugati végéből
150 □nyi darabot építkezés
céljára **megfelelő áron el-
adni.**

Matolai Etele.

Sátoraljaiúj hely r. t. város polgármesterétől.

4879/1908. szám.

Hirdetmény.

Alulírott közhírré teszem, hogy a városi »Szinház-kert« és a »Torzsás«-i mulató helyiség **folyó évi május hó 1-től** a nyári időnyre bérbé fog adatni.

Felhívom az érdekelteket, hogy ezen bérletekre zárt írásbeli ajánlataikat **folyó évi április hó 25-éig** a város iktató hivatalába adják be.

Sátoraljaiúj hely, 1908. évi április hó 15-én.

Kiss Ödön,
h. polgármester.

Olajfestészethez

szükséges kellékek:

u. m. olajfestékek, ecsetek, festővászon,
masixfirniss, damaszfirniss, rectifertentín,
lenolaj, paletta stb.

nagy választékban kapható

Landesmann Miksa és Társa

könyv-, papír-, író- és rajzszerszerezésében
Sátoraljaiúj helyben.

Zemplén vármegye alispánjától.

6525/908. sz.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye törvényhatóságánál elhaladózás folytán megüresedett és évi 3600 korona fizetés, 500 korona lakbér, 1100 korona utiátlány, 700 korona irodaátalány és 500 korona irodabérátalánnyal javadalmazott sárospataki járási

főszolgabirói,

valamint az ezen állás betöltése folytán megüresedett többi állásokra ezennel pályázatot hirdetek és felhívom a pályázni szándékozókat, hogy az 1883. évi I. törvény-cikkben előírt képesítettségüket igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényeiket **hosszú évi április hó 27-ig** nyujtsák be.

Sátoraljaiúj hely, 1908. márczius 24-én.

Dókus Gyula,
alispán.

TRIESTI ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG

(ASSICARAZIONI GENERALI)

Budapest, V., Dorottya-utca 10. szám.

A »Közgazdaság« rovatban közöljük a TRIESTI ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG a legnagyobb leggazdagabb és legrégebb biztosító intézetünk mérlegének főbb számadatait. Teljes mérleggel a társaság mindenkinek, a ki e célból hozzá fordul, a legnagyobb készséggel szolgál.

Az intézet elfogad: élet-, tűz-, szállítvány-, üveg-, betöréssellopás- és harangtörés és repedés elleni biztosításokat. Közvetít továbbá: jégbiztosításokat a »Magyar jég- és viszontbiztosító r. t.« valamint baleset elleni biztosításokat az »Első o. általános baleset elleni biztosító társaság« számára.

A sátoraljaiúj helyi főügynökség:

Reichard Mór és fia.

Hölgyek

részeire nélkülözhetetlen!

Legjobb szépitőszert a

Földes-féle MARGIT CRÉME

Pár nap alatt biztosan eltávolít szepőt, májfoltot, pattanást, bőrtörést, (Mitoszert) és más bőrbajt. Kisimítja a ráncokat és az arcot felérré, simává varázsolja, üdít és fiatalít.

Ára: kis tégely 1 korona, nagy 2 korona
KIVÁLLÓ TOILETT-CIKKEK: Margit-hölgypor (3szinben) 1.20 kor., Margit-szappan 70 fill., Margit-íngép 1 kor., Margit-árvíz 1 kor. — Kapható minden gyógyszerertárban, drogoriában és illatszerekkereskedésben. — Postán utányvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után küldi a készítő.

Földes Kelemen gyógyszerz. Arad

Főraktár Sátoraljaiúj helyben: Kincsesy Péter, Wilder és Reichard-írtáscegy
Kálmán drog. Homonnán:
Fabián Arnold gyógyszerész.

Páratlan és osodás hatású

Ovakodjunk utányzatoktól.

A kereskedők, iparosok és gazdák hitelszövetkezete

Sátoraljaiúj helyben

az életbiztosítással kapcsolatos betétüzletet üzletágai között bevezette és e célból a »Dordrecht« életbiztosító intézettel léptet szoros összeköttetésbe.

Az üzletág lényege a következő: A belépni szándékozó kötelezi magát 1 koronás heti részletek fizetésére. A befizetéseket nem kell feltétlenül hetenkint eszközölni, előre esetleg több részlet is befizethető. Ezzel kapcsolatban egyszersmind életét is biztosíthatja.

15 év elteltével, amikor is az 1 koronás heti befizetés kamatos kamataival együtt 1000 koronára nő fel, ezt a teljes összeget, vagyis 1000 koronát kézhez kapja. Amennyiben azonban már az első részlet befizetése után elhalálozik, az egész 1000 korona haladéktalanul csedekessé válik. Ha azonban a díjak befizetését 15 év előtt megszüntetné, úgy betétjét kamatos kamataival együtt bármikor kézhez kaphatja.

A biztosítás kockázataért évről-évre eszkendő minimális pótdíj fizetendő, amely az utolsó években a korhoz mérten már csak 2 fillert tesz ki.

Beléphetnek 20—60 évig terjedhető életkorban levők.

Egy-egy ügyfél több 1000—1000 koronás tételt is jegyezhet.

Amidőn a nagyközönség figyelmét erre az életre való takarékossági módra tisztelettel felhívjuk, még csak azt jegyezzük meg, hogy az ország más helyein létesített hasonló rendszer a legmelegebb fogadtatásban részesült és ma már milliókra rug az az összeg, amely ilyképen jegyeztetett.

Vidékiek befizetéseiket postatakarékpénztár utján eszközölhetik.

Bővebb felvilágosítással szolgál az üzletágat bevezető

**Kereskedők, iparosok és gazdák
hitelszövetkezete.**